



全国银行系统招聘考试专用教材

2013最新版

# 全国银行系统招聘考试 一本通

英语+综合基础知识+经济、金融、会计+职业能力测试

全国银行系统招聘考试专用教材编写组 编著  
全国银行系统招聘考试命题研究委员会 审定

全国独家大放送

随教材附赠价值200元真题题库光盘

附赠价值80元必考知识光盘

命题专家考前在线权威答疑解惑

辅导网站更多备考资料免费下载



中国经济学家出版社  
CHINA ECONOMIC PUBLISHING HOUSE

F832  
Q932

郑州大学 \*04010855917/\*



# 2013 全国银行系统招聘考试专用教材

# 全国银行系统招聘考试

# 一本通

全国银行系统招聘考试专用教材编写组 编著

全国银行系统招聘考试命题研究委员会 审定

(最新版)



中国经济出版社  
CHINA ECONOMIC PUBLISHING HOUSE

北京

T832  
Q932

图书在版编目(CIP)数据

全国银行系统招聘考试一本通/全国银行系统招聘考试专用教材编写组  
编写. —北京:中国经济出版社, 2012.9

2013 全国银行系统招聘考试专用教材

ISBN 978-7-5136-1694-2

I. ①全… II. ①全… III. ①银行—招聘—考试—中  
国—教材 IV. ①F832

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 154344 号

2013 全国银行系统招聘考试专用教材

# 全国银行系统招聘考试专用教材

2013 全国银行系统招聘考试专用教材

策划编辑 徐子毅

责任编辑 崔姜薇

责任审读 霍宏涛

责任印制 张江虹

封面设计 天合视觉艺术中心

宝审 会员委究书题命知考郭既森系行限国全

(赠读者)

出版发行 中国经济出版社

印 刷 者 北京市人民文学印刷厂

经 销 者 各地新华书店

开 本 880 mm×1230 mm 1/16

印 张 29

字 数 838 千字

版 次 2012 年 9 月第 1 版

印 次 2012 年 9 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5136-1694-2/G · 1793

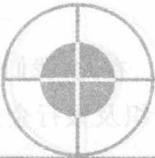
定 价 68.00 元(1CD)

中国经济出版社 网址 [www.economyph.com](http://www.economyph.com) 社址 北京市西城区百万庄北街 3 号 邮编 100037

本版图书如存在印装质量问题, 请与本社发行中心联系调换(联系电话: 010-68330607)

版权所有 盗版必究(举报电话: 010-68359418 010-68319282)

国家版权局反盗版举报中心(举报电话: 12390) 服务热线: 010-68344225 68341878



# 前言

## Foreword

随着我国银行业的不断改革与发展,近年来,全国各大、中、小银行的招聘活动逐年增加,招聘人数也在不断上升。仅中国银行股份有限公司 2011 年度校园招聘的总人数就达到 10000 人以上,诸如中国工商银行、交通银行、中国农业银行、中国邮政储蓄银行以及其他商业银行等,更是常年招聘,笔试活动异常火爆。相对而言,对于即将毕业或者刚走出校门的大学生以及条件合适的相关社会人员,在公务员招聘的职位外又增添了一类十分优越的选择性职位。

为了使全国各银行单位的招聘考试更加有序地发展,同时为了满足广大应聘考生的要求出版全国银行系统招聘考试统一教材及相关考试辅导用书,以便有效备考复习的需求,我们从服务考生、方便考生的基本宗旨出发,在充分调研的基础上,会同全国各大、中、小银行招聘考试笔试试卷命题专家一起组成权威的辅导教材编写小组,精心编写了这套“2013 全国银行系统招聘考试专用教材”。

本套教材共 7 册,分别为《综合基础知识》、《职业能力测试》、《经济、金融、会计》、《综合基础知识应试指导及最新命题预测》、《经济、金融、会计应试指导及最新命题预测》、《全国银行招聘考试一本通》以及《全国银行系统招聘考试历年真题汇编》,均由全国各银行招聘考试一线命题专家亲自操笔,完全按照银行招聘考试命题思想与最新命题趋势编撰。全套教材以简练的行文体例、实用的知识要点、精选的历年真题、权威的专家详解为基本特色,采用课堂式的讲解方式,教会考生获得高分的技巧。归结其主要特点,可概括为以下几个方面。

### 1. 权威性

本套教材是由各银行招聘考试的一线命题专家综合近几年全国各大银行的招聘考试模式、命题规律的整体情况,在充分调研未来命题趋势以及考试发展方向的基础上精心编撰而成。教材讲解内容,权威精细;预测试题,严谨精确;应试指导,点石成金。

### 2. 全面性

本套教材的知识结构与内容安排是在综合考量全国各大、中、小银行近几年命题情况后最终确定的。其从根本上区别于市场中同类图书杂乱无章、内容粗糙的现象,涵盖了全国银行系统招聘考试的全部内容。

### 3. 针对性

本套教材完全针对银行系统招聘考试,不管是在知识体系方面,还是在试题编排方面,均严格遵从近几年全国银行系统招聘考试笔试所涉及的内容和考试模式。有别于目前市场中那些套换内容,用其他金融考试类丛书内容拼凑组合而成的“标题党”教辅用书。

### 4. 前瞻性

本套教材在深入调研全国银行招聘考试历年命题情况的基础之上,总结规律,把握考点,权威预测 2013 年全国银行系统招聘考试的命题方向,具有很强的前瞻性。

### 5. 超值性

针对有部分银行单位进行上机考试的实际情况,本书特别附赠考生全国金融系统招聘考试智能软件光盘。其内含银行招聘考试必备知识手册、考试模拟系统、权威历年抽题题库。另外,购买本系列教材的考生

可以随时关注我们的专业网站 [www.thjy888.com](http://www.thjy888.com)。我们的编写团队会根据考试的不断变化和知识的不断更新,及时在网站上对本系列丛书的陈旧内容进行修订与补充,并提供最新的考试信息,让考生花最少的钱,享受最超值的服务。

由于时间仓促,本书在编写过程中难免有不足之处,敬请广大读者、同人不吝指正。在此,我们也再次对在编写、审定和出版过程中,对本书给予大力支持和悉心指点的相关命题专家、考试组织及银行企业表示诚挚的感谢!



# 目 录

## Contents

### 第一部分 考点精讲

<b>第一篇 英语</b>	3
第一章 词汇选项	3
第二章 完形填空	4
第三章 阅读理解	7
第四章 英汉互译	9
第五章 改错题	10
第六章 写作题	11
<b>第二篇 综合基础知识</b>	12
第一章 银行基础知识	12
第二章 马克思主义基本原理	29
第三章 法学常识	45
第四章 计算机	50
第五章 人文自然科技常识	72
第六章 公文与写作	84
<b>第三篇 经济、金融、会计</b>	88
第一章 经济学	88
第二章 金融学总论	106
第三章 金融调控与监管	114
第四章 会计学总论	122
第五章 银行会计核算与结算	135
<b>第四篇 职业能力测试</b>	140
第一章 数量关系	140
第二章 判断推理	162
第三章 言语理解与表达	169
第四章 资料分析	183

### 第二部分 模块强训

<b>模块一 英语</b>	201
第一章 词汇选项	201
第二章 完形填空	204
第三章 阅读理解	209

第四章 英汉互译	215
第五章 改错题	216
第六章 写作题	217
<b>模块二 综合基础知识</b>	<b>218</b>
第一章 银行基础知识	218
第二章 马克思主义基本原理	227
第三章 法学常识	237
第四章 计算机	247
第五章 人文自然科技常识	253
第六章 公文与写作	260
<b>模块三 经济、金融、会计</b>	<b>264</b>
第一章 经济学	264
第二章 金融学总论	271
第三章 金融调控与监管	281
第四章 会计学总论	283
第五章 银行会计核算与结算	293
<b>模块四 职业能力测试</b>	<b>302</b>
第一章 数量关系	302
第二章 判断推理	304
第三章 言语理解与表达	309
第四章 资料分析	312

### 第三部分 真题集锦

2012年全国银行系统招聘考试真题集锦	319
2011年全国银行系统招聘考试真题集锦	338
2010年全国银行系统招聘考试真题集锦	360
2009年全国银行系统招聘考试真题集锦	379
<b>参考答案与解析</b>	<b>400</b>
<b>附录</b>	<b>448</b>

### 附录

108	翻译英一英翻
108	翻译正附章一章
404	空缺正文章二章
308	翻译新附章三章

# 第一部分

# 考点精讲



【真题回放】In order to reduce obvious risks that might easily lead to a car accident, the rule of most countries has been to limit the speed to 60 miles per hour. In this country, the speed limit is 60 miles per hour.

# 第一篇 英语

## 第一章 词汇选项



### 考点解读

词汇选项题有两种考查形式,一是常见的选词填空完成句子;二是同义词、近义词辨析,即每个句子中均有一个词或短语画线,要求考生从句子后面所给的四个选项中选择一个与画线部分意义最接近的词或短语。词汇选项题旨在考查考生根据所给句子的语境判断句中某个单词或短语意义的能力。

此类题型从表面上看是词汇题,实际上是一种微观的阅读理解题。这是因为词汇的意义存在于句中,是由句子的微观语境决定的。想要做好词汇选项题,首先要把握整个句子,然后再确定画线词汇的特定意思。

词汇选项题的命题特点为:

- (1) 主要考查名词、动词、形容词,且这些词的词义比较单一。
- (2) 备选项与画线词汇在形式上有相近的情形,通常为干扰项。
- (3) 备选项通常会有近义词的干扰项,这时就要分析这些词的语义重点,把它们依次放入题干中来进行选取。近义词包括词形相似和词形相异两种。
- (4) 一些常用的词语搭配也要熟记。
- (5) 题干一般都为简单句,较容易看懂。

### 答题技巧

基于对这一题型命题特点的分析,可以总结出一些解题技巧如下:

- (1) 对于常见的名词、动词、形容词及它们所构成的短语要熟记。
- (2) 遇到词形相似的情况要警惕。这种情况往往出现在同源词的不同派生词中,可能有相同的前缀、后缀、词根等,虽然意义相近,但意思可能相差甚远。
- (3) 拥有大量的词汇是完成该题型的一大优势。英语词汇浩如烟海,但是有一定的记忆规律可行。首先,英语单词有一定的构词法;其次,英语中有大量的近义词、反义词,把这些词放在一起进行联想记忆做到举一反三,就可以达到很好的效果;再次,英文中的易混词汇也可以放在一起区分,在实际考试中能帮助考生去伪存真。

**【典型真题】**The none of students in the class likes the mistress, who is used to being \_\_\_\_\_ of everything they do.

- A. emotional  
B. optimistic  
C. interested  
D. critical

**【答案】**D

**【解析】**句意为:班里的学生没有一个喜欢那位女老师,她习惯于批评学生们所做的一切事。emotional 意为“情绪的,情感的”;optimistic 意为“乐观的”;interested 意为“感兴趣的”;只有 critical 意为“批评的,苛刻的”符合句意,故正确答案为 D。

## 第二章 完形填空

### 考点解读

完形填空试题通常在一篇题材熟悉、难度适中的短文(220~250词)内留有10个或20个空白,每个空白为一题,每题有四个选项,要求考生在全面理解内容的基础上选择一个最佳答案,使短文的意思和结构恢复完整。完形填空主要考查考生结合上下文的综合理解能力和语言运用能力,即在阅读理解的基础上对篇章结构、语法和词汇知识的运用能力的考查。完形填空考核的重点主要在于语法、固定搭配、近义词辨析和逻辑关系四大类型。从历年考题分析来看,完形填空的文章内容、文章体裁等都具有鲜明的特点。所选体裁涵盖议论文、说明文和记叙文。这些文章篇幅适中,结构严谨,文笔简练,具有很高的区分度和典型性,是考查考生真正语言能力的较好的题型。通常,完形填空的文章往往选取反映社会时事、介绍英美社会热点话题的内容。

### 答题技巧

#### 1. 命题特点

(1)通常,在完形填空试题中,全文共设置10个或20个空白。空白的设定需要根据语言点和考点来决定,空白的间隔不一,有的词多,有的词少。当然,空白间隔越短,所缺失的信息量就越大,相应的难度也就越高。

(2)从选项来看,每小题的四个选项所涉及的词类或结构通常都属于同一范畴,选项中所用到的词汇或结构基本不重复,也就是说所涉及的考查点基本不重复,均有所不同,从而可以增加考查的覆盖面。

(3)完形填空考查的重点以对文章的通篇理解和词汇意义为主。一般需要考生把握上下文语境的逻辑关系,掌握一定的常识,理解词语的搭配等,单纯考查语法的题目不多。总而言之,完形填空主要考查考生结合上下文的综合理解能力和语言运用能力,考生对语段的连贯性和一致性等特征的辨识能力,以及对一定语境中规范的语言成分的掌握,这些都是对考生综合运用语言能力的大检验。因此,完形填空成为历年考试中得分率较低的一个题型。

#### 2. 解题步骤

(1)通读全文。答题之前,首先要快速通读全文,明确主旨,掌握文章的基本内容。切忌读一句填一句,望文生义,盲目猜测,以致判断失误。通常第一句一般不留空,因此阅读时尤其要注意全文的第一句话,通过全文的第一句话,考生既可以了解文章的主题,又能够获得下文的重要提示。

(2)先整体,后局部。完形填空的题目是以语篇为基础的,因此应先准确把握整篇短文的含义以及上下文的逻辑关系,集中精力于对全句、全文的理解,而不要先将注意力集中在四个选项上,这会延误答题时间,降低答题效率。

(3)先易后难。在了解基本内容、把握整篇短文的含义及上下文的逻辑关系的前提下,自上而下逐一选择,是正确的解题思路。但有时会遇到难以确定的选项,这时可以先跳过此题,首先处理容易确定的选项,减少缺失信息的空格数;待阅读到下文获取到更多信息时,再回过头来处理未选项。值得注意的是,由于文章整体性的存在,完形填空的题目都或多或少地可从上下文中找到直接或间接的线索或提示。

(4)核查全文。题目做完后,有必要快速通读已选填好的全文,将答案代入文中,根据语感词义、语法结构、语篇逻辑三条线索检查选项是否符合上下文含义,与作者观点是否一致,语法关系(包括人称、搭配、时态、语态、单复数,等等)是否正确。

以上介绍的是完形填空的命题特点及解题技巧,只是一般的原则和方法,要想将这些方法熟练地应用到解题过程中,还要经过大量的实践和不断地总结。

**【典型真题】**Consumers and producers obviously make decisions that mold the economy, but there is a third major 1 to consider the role of government. Government has a powerful 2 on the economy in at least four ways:

Direct Services. The postal system, for example, is a federal system 3 the entire nation, as is the large and complex establishment. Conversely the construction and 4 of most highways the 5 of the individual states, and the public educational systems, despite a large funding role by the federal government, are primarily 6 for by country or city governments. Police and fire protection and sanitation 7 are also the responsibilities of local government.

Regulation and Control. The government regulates and controls private 8 in many ways, for the 9 of assuring that business serves the best 10 of the people as a whole. Regulation is necessary in areas where private enterprise is granted a 11, such as in telephone or electric service. Public policy permits such companies to make a reasonable 12, but limits their ability to raise prices 13, since the public depends on their services. Often control is 14 to protect the public, as for example, when the Food and Drug administration bans harmful drugs, or requires standards of 15 in food. In other industries, government sets guidelines to ensure fair competition without using direct control.

Stabilization and Growth. Branches of government, including Congress and such entities as the Federal Reserve Board. Attempt to control the extremes of boom and bust, of inflation and depression, by 16 tax rates, the money supply, and the use of credit. They can also 17 the economy through changes in the amount of public spending by the government itself.

Direct Assistance. The government provides many kinds of help to 18 and individuals. For example, tariffs 19 certain products to remain relatively free of foreign competition; imports are sometimes taxed so that American products are able to 20 better with certain foreign goods. In quite a different area, government supports individuals who cannot adequately care for themselves, by making grants to working parents with dependent children, by providing medical care for the aged and the indigent, and through social welfare system.

- |                   |                   |                 |                  |
|-------------------|-------------------|-----------------|------------------|
| 1. A. economy     | B. horror         | C. magnifier    | D. element       |
| 2. A. elevation   | B. emotion        | C. effect       | D. election      |
| 3. A. dripping    | B. serving        | C. diverging    | D. clamping      |
| 4. A. clearance   | B. combustion     | C. commerce     | D. maintenance   |
| 5. A. commonplace | B. responsibility | C. conductivity | D. consequence   |
| 6. A. consoled    | B. compacted      | C. paid         | D. bracketed     |
| 7. A. services    | B. boycotts       | C. budgets      | D. charters      |
| 8. A. banquet     | B. boom           | C. arena        | D. enterprise    |
| 9. A. assertion   | B. purpose        | C. asset        | D. assumption    |
| 10. A. admiration | B. interests      | C. adoption     | D. accuracy      |
| 11. A. monopoly   | B. acceptance     | C. abolition    | D. morality      |
| 12. A. proximity  | B. blend          | C. breast       | D. profit        |
| 13. A. fairly     | B. unfairly       | C. friendly     | D. unnecessarily |
| 14. A. exercised  | B. broadened      | C. bankrupted   | D. exemplified   |
| 15. A. faculty    | B. quantity       | C. quality      | D. fragment      |
| 16. A. applauding | B. assessing      | C. ascending    | D. adjusting     |
| 17. A. affect     | B. accommodate    | C. adhere       | D. affirm        |
| 18. A. beverage   | B. businesses     | C. bondage      | D. botany        |

19. A. perplex      B. permit      C. perturb      D. plunder
20. A. compensate      B. confront      C. console      D. compete

**【参考答案与解析】**

1. D【解析】the role of government 和 consumers and producers 共同作为影响经济的元素,故正确答案为 D。

2. C【解析】have an effect on 意为“对……有影响”,是固定搭配,故正确答案为 C.

3. B【解析】drip 意为“使滴下”;serve 意为“服务”;diverge 意为“(道路)分叉,意见分歧”;clamp 意为“夹住,夹紧”。serving the entire nation 意为“服务于整个社会”,故正确答案为 B.

4. D【解析】句意为:绝大部分高速公路的建造和维护……clearance 意为“清楚,空隙”;combustion 意为“燃烧”;commence 意为“开始,着手”;maintenance 意为“维护”,故正确答案为 D.

5. B【解析】commonplace 意为“平凡的,普通的”;responsibility 意为“责任,职责”;conductivity 意为“传导性”;consequence 意为“结果”。the responsibility of individual states 意为“各州的职责”,故正确答案为 B.

6. C【解析】句意为:……主要由各市政府支付。console 意为“安慰,慰藉”;compact 意为“紧凑的,紧密的”;pay for 意为“支付……的费用”;bracket 意为“括在一起,把……归于同类”。

7. A【解析】service 意为“服务”;boycott 意为“联合抵制”;budget 意为“预算”;charter 意为“宪章”。结合文章大意,只有 sanitation service(卫生服务)符合逻辑,故正确答案为 A.

8. D【解析】根据后文讲述的一些与 private enterprise(私有企业)有关事项可判断,此处指的是“政府控制和管理私有企业”。banquet 意为“宴会”;boom 意为“繁荣”;arena 意为“竞技场”。

9. B【解析】for the purpose of 意为“出于……的目的”,固定搭配,故正确答案为 B.

10. B【解析】admiration 意为“钦佩,赞赏”;adoption 意为“采用,收养”;accuracy 意为“准确性”。the best interests of people 意为“人们的最大利益”符合逻辑,故正确答案为 B.

11. A【解析】句意为:政府调节在一些私有企业垄断行业十分有必要。monopoly 意为“垄断”;acceptance 意为“同意,接纳”;abolition 意为“废除”;morality 意为“道德”。

12. D【解析】proximity 意为“接近,亲近”;blend 意为“混合”;breast 意为“胸怀,与……搏斗”;profit 意为“利润”。make a reasonable profit 意为“获取一定利润”,符合逻辑,故正确答案为 D.

13. B【解析】句意为:限制了他们不公正提价的能力。raise prices unfairly 意为“不公正提价”,故正确答案为 B.

14. A【解析】句意为:通常,控制是用来保护公众的。exercise 意为“运用,使用”;broaden 意为“加宽,扩大”;bankrupt 意为“使破产”;exemplify 意为“例证,例示”,故正确答案为 A.

15. C【解析】“食品质量”用 quality of food 表示,故正确答案为 C.

16. D【解析】句意为:……试图控制极端的繁荣和萧条,通货膨胀和通货紧缩,通过调整税率,货币供应量和信贷的使用。applaud 意为“称赞,赞同”;assess 意为“估定,评定”;ascend 意为“攀登,上升”;adjust 意为“调节,调整”,故正确答案为 D.

17. A【解析】句意为:政府也可通过改变自己的公众开支来影响经济。affect 意为“影响”;accommodate 意为“容纳,调解”;adhere 意为“坚持,跟随,依附”;affirm 意为“肯定”。

18. B【解析】根据后文所述的“政府允许关税壁垒,以及对进口商品课税”等可判断这里指的是向商业提供帮助。beverage 意为“饮料”;bondage 意为“奴役”;botany 意为“植物”。

19. B【解析】perplex 意为“困惑”;perturb 意为“感到不安”;plunder 意为“抢劫”;permit to 意为“允许……做某事”,故正确答案为 B.

20. D【解析】compensate 意为“补偿,偿还”;confront 意为“使面临,对抗”;console 意为“安慰,慰藉”;compete 意为“竞争,对抗”。compete better with foreign goods 意为“更好地与国外产品竞争”,符合逻辑,故正确答案为 D.

### 第三章 阅读理解



#### 考点解读

阅读理解是各类英语考试中的必备题型,要求考生根据所提供的文章的内容,从每道题所给的四个选项中选出最佳答案。它主要考查考生理解具体信息、掌握文章大意、猜测生词词义并进行推断等能力。具体地讲,对所读材料,考生应做到以下几点:①理解主旨要义;②理解文中的具体信息;③理解文中的概念性含义;④进行有关的判断、推理和引申;⑤根据上下文推测生词的词义;⑥理解文章的总体结构以及单句之间、段落之间的关系;⑦理解作者的意图、观点或态度;⑧区分论点和论据。

阅读理解短文均取材于英国、美国为主的原版报纸、杂志或书籍,其内容包罗万象,绝大多数短文为议论性的、评论性的、报道性的、分析论证类的文章。由于所选文章均为国外原文,而外国人的写作思路及语言表达方式与中国人有很大不同,若所选材料的题材不为日常生活所熟悉,加之一些熟词僻意或专业的用语,考生理解会有很大难度。

提高阅读理解能力,在整个备考过程中都无比重要。首先要掌握基本词汇。阅读理解部分对词汇量要求较高,但这些单词并不要求考生全会拼写,只要认识即可,因此考生在日常复习中可以多掌握一些常用的词汇;还要提高解读长难句的能力。要能分析把握句子成分之间的结构和逻辑关系,利用上下文提供的线索把握词语的确切含义;要掌握正确的阅读方法和有效的阅读技能,并总结解题方法和解题思路。相信有丰富的词汇量为基础,再通过大量的练习积累阅读方法和技巧,考生一定可以突破英语阅读的“瓶颈”。

#### 答题技巧

要做好阅读理解题,关键是提高阅读技能和掌握答题技巧。这样,考生就要根据阅读理解题目的特点,把握考点、熟悉考题题型、掌握阅读技能和答题步骤与技巧,从而提高应试的综合考试技巧和能力。

阅读理解的答题步骤分四步:

(1)通读一遍考题及其选项,分析考题的题型以及其出题意图(主要是关键词)是考(问)什么的,画出各选项的关键词及写出其大意;

(2)快速浏览一遍原文,了解短文的大意或中心思想,画出各考点;

(3)根据考题的题型和关键词以及其选项的关键词,确定考题的出处在哪一段落,并画出该段落的考点,找出该段落的中心句或中心词;

(4)对照考题意图、选项和考点以及该段落的中心句或中心词所包含的细节内容和意思,运用答题技巧,对选项做出正确选择。

上述步骤关键是确定考题的出处在什么位置。总之,要做好阅读理解题,既需要在平时打牢基础,提升英语阅读能力,又需要在答题时把握技巧,把力用在刀刃上。只有这样双管齐下,才能在考试中取得理想的成绩。

**【典型真题】**It used to be so straightforward. A team of researchers working together in the laboratory would submit the results of their research to a journal. A journal editor would then remove the authors' names and affiliations from the paper and send it to their peers for review. Depending on the comments received, the editor would accept the paper for publication or decline it. Copyright rested with the journal publisher, and researchers seeking knowledge of the results would have to subscribe to the journal. No longer. The Internet and pressure from funding agencies, who are questioning why commercial publishers are making money from government-funded research by restricting access to it—is making access to scientific results a reality. The Organization for Economic Co-operation and Development (OECD) was just issued a

report describing the far-reaching consequences of this. The report, by John Houghton of Victoria University in Australia and Graham Vickery of the OECD, makes heavy reading for publishers who have, so far, made handsome profits. But it goes further than that. It signals a change in what has, until now, been a key element of scientific endeavor.

The value of knowledge and the return on the public investment in research depends, in part, upon wide distribution and ready access. It is big business. In America, the core scientific publishing market is estimated at between \$7 billion and \$11 billion. The International Association of Scientific, Technical and Medical Publishers says that there are more than 2,000 publishers worldwide specializing in these subjects. They publish more than 1.2 million articles each year in some 16,000 journals.

This is now changing. According to the OECD report, some 75% of scholarly journals are now online. Entirely new business models are emerging; three main ones were identified by the report's authors. This is the so-called big deal, where institutional subscribers pay for access to a collection of online journal titles through site-licensing agreements. There is open-access publishing, typically supported by asking the author (or his employer) to pay for the paper to be published. Finally, there are open-access archives, where organizations such as universities or international laboratories support institutional repositories. Other models exist that are hybrids of these three, such as delayed open-access, where journals allow only subscribers to read a paper for the first six months, before making it freely available to everyone who wishes to see it. All this could change the traditional form of the peer-review process, at least for the publication of papers.

1. In the first paragraph, the author discusses \_\_\_\_\_.
  - A. the background information of journal editing
  - B. the publication routine of laboratory reports
  - C. the relations of authors with journal publishers
  - D. the traditional process of journal publication
2. Which of the following is true of the OECD report?
  - A. It criticizes government-funded research.
  - B. It introduces an effective means of publication.
  - C. It upsets profit-making journal publishers.
  - D. It benefits scientific research considerably.
3. According to the text, online publication is significant in that \_\_\_\_\_.
  - A. it provides an easier access to scientific results
  - B. it brings huge profits to scientific researchers
  - C. it emphasizes the crucial role of scientific knowledge
  - D. it facilitates public investment in scientific research
4. With the open-access publishing model, the author of a paper is required to \_\_\_\_\_.
  - A. cover the cost of its publication
  - B. subscribe to the journal publishing it
  - C. allow other online journals to use it freely
  - D. complete the peer-review before submission
5. Which of the following best summarizes the main idea of the passage?
  - A. The Internet is posing a threat to publishers.
  - B. A new mode of publication is emerging.
  - C. Authors welcome the new channel for publication.

D. Publication is rendered easier by online service.

### 【参考答案与解析】

1. D【解析】本题要求概括段落大意。本文通篇谈的是通过互联网发表研究成果并指出了三大业务模式。第一段先谈传统的杂志出版(论文发表)流程,以此引出话题,故正确答案为D。

2. C【解析】A项错误,报告并未批评政府资助的研究。B项错误,不是报告引进了一种新的出版方式,是“The Internet”引进的。D项错误,全文核心意思是互联网出版方式会给科学研究带来巨大的好处,使得科学成果更容易被人分享,并不是这个报告本身对科学研究带来多大好处。文章中指出报告直指要害,触及了出版商们的利益。选项C的意思与之相符,故正确答案为C。

3. A【解析】第三段的第一句和第三句,说明知识的价值在于其广泛传播和即时获取,而互联网使得轻易获取科学成果变为现实。这就是基于互联网的在线出版的重大意义!故正确答案为A。

4. A【解析】There is open-access publishing, typically supported by asking the author (or his employer) to pay for the paper to be published.这里的pay for the paper是发表论文的研究费用,故正确答案为A。

5. B【解析】A项错误,应该说互联网对传统出版行业构成威胁,但不威胁出版本身。C项错误,作者们是否欢迎这种模式不得而知,也非本文主题。D项错误,在线服务应该会使出版更加容易,但本文没有提及。B项正确,本文主题是说一种新的出版方式,即在线出版正悄然兴起。

## 第四章 英汉互译



### 考点解读

英汉互译试题由两部分组成。第一部分为英译汉,要求考生把题目给出的英文句子或段落译成中文。第二部分为汉译英,要求考生把难度适中的中文句子或段落译成英文。要求译文达意,无重大语言错误。翻译部分的目的是考查考生词汇、语法、句型等方面综合运用语言的能力。

### 答题技巧

#### 1. 英译汉应试技巧

英译汉是运用汉语把英语所表达的意思准确而完整地重新表达出来的语言活动。在英译汉的过程中,要特别注意:汉语所要表达的是英语原文的内容,即句子或文章的意义,而不是句子结构;在翻译过程中,英语原文的内容要准确而完整地重新表达出来,而不是将两种语言结构进行简单的转换。通常需要进行以下三个步骤:

(1)理解。这一阶段的目的在于读懂英语原文,弄清原文的意思。首先,通读全文,以便于从整体上把握整篇文章的内容,理解翻译的部分与文章其他部分之间的语法与逻辑关系;其次,分析翻译部分的句子结构。

(2)翻译。翻译就是译者把自己从英语原文理解的内容用汉语表达出来。通常有两种基本的翻译方法:直译和意译。所谓直译,就是在译文语言条件许可时,在译文中既保持原文的内容,又保持原文的形式。然而由于汉语和英语在词汇、句法结构和表达方法上具有很多的差异,当原文的思想内容与译文的表达形式有矛盾不宜采用直译的方法处理时,就应采用意译法,意译就是不拘泥于原文的形式,重点在于正确表达原文的内容。

(3)订正。这一阶段是理解与翻译的进一步深化,是对原文内容进一步核实以及对译文语言进一步推敲的阶段,因此,它是一个很重要的阶段,并不是可有可无的。通过这一阶段,考生可以发现译文的一些问题。

## 2. 汉译英应试技巧

与英译汉类似，汉译英时一般应经过以下步骤：

(1) 理解句子的意思。

(2)根据意思选择句子结构,搭起基本框架;选择适当的词汇和表达手段,特别要按英语的表达习惯来调整语句。

(3)订正。这是不可缺少的一个重要环节,而且在最后订正时一定要对照原句,这样才能检查出译文在理解和表达上是否存在译文,是否有错译和漏译情况,以便及时改正。

#### 【典型真题】1. 英译汉

The downturn that some have dubbed the ‘Great Recession’ has trimmed the typical household’s income significantly, new Census data show, following years of stagnant wage growth that made the past decade the worst for American families in at least half a century.

**【参考答案】**美国人口普查局最新数据显示，被称为“大萧条”的经济衰退明显使典型家庭的收入大幅下降，近年来工资收入增长迟滞，使得过去十年成为美国家庭至少半世纪以来最艰难的时期。

## 2. 汉译英

儿童将与装有个性化芯片的玩具娃娃玩耍，具有个性内置的计算机将被视为工作伙伴而非工具，人们将在气氛电视机前放松自己，那时数字化时代就到来了。

**【参考答案】**Children will play with dolls equipped with personality chips, computers with in-built personalities will be regarded as work mates rather than tools, relaxation will be in front of smell-television, and digital age will have arrived.

## 第五章 改错题



考点解读

银行系统招聘考试中出现的改错题基本以选择改错为主，短文改错出现的概率不大。

短文改错题需要考生找出错误的地方并进行改正,考查的一般都是冠词、代词、名词单复数、动词词形等。选择改错题虽然无须考生进行改正,但题干画线的部分具有极强的干扰性,并未降低考试难度。

改错题考查考生的综合理解能力及进一步掌握句子的实质并进行区分的能力，考生应慎重对待。

## 答题技巧

选择改错题的实质是判断并选择错误的单词、词组、短语，考生应具备全面理解、分析、推理和判断的能力。

(1)先看画线词的两端,判断该词汇需要的语法结构,从而借助搭配结构从语法上筛选正确答案。

(2)再看全句,借助语义筛选答案。

(3)要具备一定的逻辑常识,有充足的词汇储备

**【典型真题】**The lecturer made too a long speech, so every listener felt tired of him, and some even went out of the lecture hall without getting the permission from the speaker.

【答案】A

**【解析】**应改为 too long a。